

## KULLANMA TALİMATI

**BRICANYL® TURBUHALER® Toz İnhalatör 0.5 mg/doz**  
**İnhalasyon yoluyla kullanılır.**

- **Etkin madde:** Her inhalasyon dozunda 0,5 mg Terbütalin sülfat
- **Yardımcı maddeler:** Bu üründe yardımcı madde kullanılmamaktadır.

**Bu ilacı kullanmaya başlamadan önce bu KULLANMA TALİMATINI dikkatlice okuyunuz, çünkü sizin için önemli bilgiler içermektedir.**

- *Bu kullanma talimatını saklayınız. Daha sonra tekrar okumaya ihtiyaç duyabilirsiniz.*
- *Eğer ilave sorularınız olursa, lütfen doktorunuza veya eczacınıza danışınız.*
- *Bu ilaç kişisel olarak sizin için reçete edilmiştir, başkalarına vermeyiniz.*
- *Bu ilacın kullanımı sırasında doktora veya hastaneye gittiğinizde bu ilacı kullandığınızı doktorunuza söyleyiniz.*
- *Bu talimatta yazılanlara aynen uyunuz. İlaç hakkında size önerilen dozun dışında **yüksek veya düşük** doz kullanmayınız.*

### **Bu Kullanma Talimatında:**

1. **BRICANYL® TURBUHALER® nedir ve ne için kullanılır?**
2. **BRICANYL® TURBUHALER® kullanmadan önce dikkat edilmesi gerekenler**
3. **BRICANYL® TURBUHALER® nasıl kullanılır?**
4. **Olası yan etkiler nelerdir?**
5. **BRICANYL® TURBUHALER®'in saklanması**

**Başlıkları yer almaktadır.**

#### **1. BRICANYL® TURBUHALER® nedir ve ne için kullanılır?**

BRICANYL TURBUHALER kuru toz inhalatördür ve içinde terbütalin ilacını taşır.

BRICANYL TURBUHALER, solunum yolunu genişleterek nefes almayı kolaylaştırır. İnhalatörün ağız parçası aracılığıyla nefes aldığınızda, ilaç nefesinizi ciğerlerinize kadar takip eder.

BRICANYL TURBUHALER Toz İnhalatör 0,5 mg/doz, her inhalasyonda kuru toz halinde 0,5 mg terbütalin sülfat sağlayan 100 dozluk plastik inhalasyon cihazı bulunan ambalajlarda takdim edilmektedir.

## **2. BRICANYL® TURBUHALER® kullanmadan önce dikkat edilmesi gerekenler**

### **BRICANYL® TURBUHALER®'i aşağıdaki durumlarda KULLANMAYINIZ**

Terbütalin'e alerjiniz olması durumunda.

### **BRICANYL® TURBUHALER®'i aşağıdaki durumlarda DİKKATLİ KULLANINIZ**

- BRICANYL (terbütalin) veya başka herhangi bir ilaca karşı beklenmeyen bir reaksiyonla karşılaştınızsa doktorunuza söyleyiniz.
- Bazı durumlarda BRICANYL TURBUHALER'in kullanımı özel dikkat gerektirir. Bu nedenle, başka sağlık sorunlarınız, özellikle kalp rahatsızlığı, düzensiz kalp ritmi, göğüs ağrısı, şeker hastalığı (diyabet) veya tiroid bezinin aşırı çalışması (hipertiroidizm) varsa, bunlar hakkında doktorunuzu her zaman bilgilendiriniz.
- Doktorunuza kullanmakta olduğunuz tüm ilaçlar hakkında, reçetesiz olarak aldıklarınız da dahil, her zaman bilgi vermelisiniz. Ayrıca bakınız "Diğer ilaçlar ile birlikte kullanımı".
- BRICANYL TURBUHALER size sadece mevcut durumunuz için reçete edilmiştir. Doktorunuz tavsiye etmedikçe, başka problemlerinizi için kullanmayınız. İlacı hiçbir zaman başka birine vermeyiniz.

Bu uyarılar geçmişteki herhangi bir dönemde dahi olsa sizin için geçerliyse lütfen doktorunuza danışınız.

### **Hamilelik**

*İlacı kullanmadan önce doktorunuza veya eczacınıza danışınız.*

BRICANYL TURBUHALER ile tedaviye başlamadan önce, doktorunuza hamile olduğunuz veya hamile kalmaya çalıştığınız konusunda bilgilendiriniz. Hamileyseniz, ilaç kullanımı konusunda her zaman çok dikkatli olmalısınız. BRICANYL, hamile kadınlar tarafından kullanıldığında herhangi bir zararlı etki göstermemiştir. Yine de BRICANYL TURBUHALER kullandığınız dönemde hamile kalırsanız, mümkün olduğunca çabuk doktorunuzla temasa geçiniz.

*Tedaviniz sırasında hamile olduğunuzu fark ederseniz hemen doktorunuza danışınız.*

### **Emzirme**

*İlacı kullanmadan önce doktorunuza veya eczacınıza danışınız.*

BRICANYL TURBUHALER ile tedaviye başlamadan önce, doktorunuza emzirmekte olduğunuzu söyleyiniz. Emzirme durumunda, ilaç kullanımı konusunda her zaman çok dikkatli olmalısınız. BRICANYL, emzirmekte olan kadınlar tarafından kullanıldığında herhangi bir zararlı etki göstermemiştir.

### **Araç ve makine kullanımı**

BRICANYL TURBUHALER araç ve makine kullanımını etkilemesi beklenmemektedir.

### **Diğer ilaçlar ile birlikte kullanımı**

Beta blokör olarak isimlendirilen ilaçlar (yüksek tansiyon, kalp için kullanılan bazı ilaçlar ve bazı göz damlaları), steroid ilaçlar, ksatinler ve idrar arttırıcılar BRICANYL ile eş zamanlı olarak kullanıldığında, BRICANYL'in etkisini azaltabilir veya bloke edebilirler. BRICANYL ile eş zamanlı kullanılan bazı belli ilaçların kan seviyesindeki tuz dengesine de etkileri olabilir (düşük potasyum seviyeleri). Genellikle bu önemsizdir, ancak bazı durumlarda kalp ritmi üzerinde etkisi olabilir.

*Eğer reçeteli ya da reçetesiz herhangi bir ilacı şu anda kullanıyorsanız veya son zamanlarda kullandınız ise lütfen doktorunuza veya eczacınıza bunlar hakkında bilgi veriniz.*

### **3. BRICANYL® TURBUHALER® nasıl kullanılır?**

#### **Uygun kullanım ve doz/uygulama sıklığı için talimatlar:**

Doz kişiye özeldir. Doktorunuzun talimatlarına dikkatlice uyunuz. Bunlar, bu talimatta bulunan bilgilerden farklı olabilir.

BRICANYL TURBUHALER düzenli aralıklar yerine, gerektiğçe kullanılmalıdır.

İlk kez BRICANYL TURBUHALER kullanmaya başlamadan önce, "**TURBUHALER Nasıl Kullanılır**" bilgisini okumanız ve talimatlara dikkatlice uymanız önemlidir.

Küçük çocukların TURBUHALER'i kullanmakla ilgili zorlukları olabilir. Bu nedenle çocuğun kullanım talimatlarını uygulayabildiğinden emin olmak gerekir.

Nefes alma zorluğunuzu gidermek için her zamankinden daha yüksek dozlar kullanmanız gerekiyorsa mümkün olduğunca çabuk bir şekilde doktorunuza başvurunuz. Astımınızı kontrol altına almak için ek tıbbi tedaviye ihtiyacınız olabilir. **BRICANYL TURBUHALER dozunu, doktorunuza danışmadan arttırmayınız.**

Her inhalasyonda, bir miktar ilaç ağız ve boğaz içine yapışabilmektedir. Yan etki riskini azaltmak amacıyla, BRICANYL TURBUHALER kullandıktan sonra mümkün olduğu takdirde ağızınızı su ile çalkalamanız önerilmektedir.

**Yetişkinler ve 12 yaşından büyük çocuklar için alışlagelmiş doz:** Gerektiğinde 1 inhalasyon (0,5 mg). Gerekli durumlarda, tek doz halinde 3 inhalasyona kadar (1,5 mg) uygulanabilir. 24 saatlik bir zaman diliminde uygulanan toplam doz genellikle 12 inhalasyonu (6 mg) aşmamalıdır.

#### **Uygulama yolu ve metodu:**

Inhalasyon yolu ile uygulanır.

#### **Değişik yaş grupları:**

#### **Çocuklarda kullanımı:**

**3-12 yaşlarındaki çocuklar için alışlagelmiş doz:** Gerektiğinde 1 inhalasyon (0,5 mg). Gerekli durumlarda, tek doz halinde 2 inhalasyona kadar (1 mg) uygulanabilir. Çocuklar genellikle 24 saatlik bir zaman diliminde 8 inhalasyonu (4 mg) aşmamalıdır. BRICANYL TURBUHALER genellikle 5 dakika içinde etki gösterir. BRICANYL TURBUHALER'in etkisi 6 saate kadar sürer. BRICANYL TURBUHALER akut astım atağınız olması durumunda bile etkilidir.

**Yaşlılarda kullanımı:**

Yetişkinlerle aynı doz kullanılır.

**Özel kullanım durumları :**

Veri yoktur.

*Eğer BRICANYL® TURBUHALER®'in etkisinin çok güçlü veya zayıf olduğuna dair bir izleniminiz var ise doktorunuz veya eczacınız ile konuşunuz.*

**Kullanmanız gerekenden daha fazla BRICANYL® TURBUHALER® kullandıysanız**

Sadece doktorunuzun size reçete ettiği sayıda doz (inhalasyon) uygulayınız. Daha fazlasını kullanmak, yan etki riskini arttıracaktır. Doz aşımı sonrasında en sık görülen belirti ve işaretler aşağıdaki gibidir:

- \* mide bulantısı
- \* baş ağrısı
- \* hızlı veya düzensiz kalp atışı
- \* kas krampları
- \* sinirlilik, huzursuzluk, titreme
- \* sersemlik veya sıra dışı uyuşukluk

Bu belirtilerden herhangi biri olursa doktorunuza başvurunuz.

*BRICANYL® TURBUHALER®'dan kullanmanız gerekenden fazlasını kullanmışsanız, bir doktor veya eczacı ile konuşunuz.*

**Eğer BRICANYL® TURBUHALER® dozunu almayı unutursanız**

*Unutulan dozları dengelemek için çift doz almayınız.*

BRICANYL TURBUHALER düzenli aralıklar yerine, gerektiğe kullanılmalıdır. Ancak, size düzenli tedavi reçete edilmişse ve bir doz almayı unutmuşsanız, dozu almayı unuttuğunuzu hatırlar hatırlamaz alınız. Eğer bu, bir sonraki doz zamanına çok yakınsa, bir sonraki doza kadar bekleyiniz.

**4. Olası Yan Etkiler:**

Tüm ilaçlar gibi BRICANYL® TURBUHALER®'in içeriğinde bulunan maddelere duyarlı olan kişilerde yan etkiler olabilir.

BRICANYL TURBUHALER kullandığınızda genelde hiçbir yan etki hissetmezsiniz. Oluşan yan etkiler genellikle hafiftir ve bir veya iki haftalık tedavi sonrası kendiliğinden geçer. Ancak, aşağıdaki yan etkilerden biri sizi rahatsız ederse veya geçmezse doktorunuza söyleyiniz.

***Çok yaygın görülen yan etkiler (her 10 kişide 1'den fazla görülür)***

titreme

baş ağrısı

\* kalbinizin hızlı atması

***Yaygın görülen yan etkiler (her 10 kişide 1'den az görülür)***

kalbinizin hızlı atması

kas krampları

kandaki potasyum seviyelerinde azalma

***Yaygınlığı bilinmiyor\****

\* düzensiz kalp atışları

göğüs ağrısı (anjina gibi kalp problemlerine bağlı olarak). BRICANYL TURBUHALER kullanımı sırasında, bu semptom görülüyorsa doktorunuza bildiriniz, ancak size söylenene kadar ilacı kullanmayı durdurmayınız.

mide bulantısı (hasta hissetme)

ağız ve boğazda iritasyon

Uyku bozuklukları ve endişeli hissetme, huzursuzluk ve hiperaktivite gibi davranış değişiklikleri.

bronkospazm (hava yollarındaki kasların kasılarak hırıltılı nefes almaya yol açması)\*\*

ciltte kızarıklık ve kaşıntı gibi alerjik reaksiyonlar

\*Bu yan etkiler pazarlama sonrası raporlardan elde edilmiştir ve bu sebeple yaygınlığı bilinmemektedir.

\* inhalasyon ilaçları bronkospazma neden olabilir

Her ne kadar yaygınlığı bilinmese de bazı kişilerde zaman zaman göğüs ağrısı görülmüştür (angina gibi kalp problemlerine bağlı olarak). BRICANYL TURBUHALER kullandığımız süre içinde bu belirtiler oluşursa doktorunuza söyleyiniz, ancak doktorunuz aksini söylemedikçe ilacı kullanmayı bırakmayınız.

*Eğer bu kullanma talimatında bahsi geçmeyen herhangi bir yan etki ile karşılaşırsanız doktorunuzu veya eczacınızı bilgilendiriniz.*

**5. BRICANYL® TURBUHALER®'in saklanması**

*BRICANYL® TURBUHALER®'i çocukların göremeyeceği, erişemeyeceği yerlerde ve ambalajında saklayınız.*

BRICANYL TURBUHALER'i her kullanışınızdan sonra kapağını kapatınız.

30°C altındaki oda sıcaklığında saklanmalıdır.

**Son kullanma tarihiyle uyumlu olarak kullanınız.** BRICANYL TURBUHALER'i inhalatörde ve dış ambalajında belirtilen son kullanma tarihinden sonra kullanmayınız.

***Ruhsat Sahibi:***

AstraZeneca İlaç San.ve Tic.Ltd.Şti.  
Büyükdere Cad.Yapı Kredi Plaza B Blok Kat 4  
Levent - İstanbul  
tarafından ithal edilmiştir.

***Üretim Yeri:***

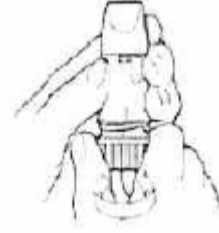
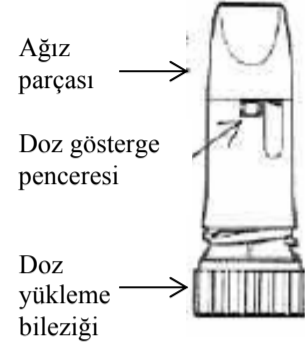
AstraZeneca Dunkerque Production  
224 avenue de la Dordogne, BP41  
59944 Dunkerque cedex 2  
Fransa

*Bu kullanma talimatı (gün ay ve yıl) tarihinde onaylanmıştır.*

## TURBUHALER NASIL KULLANILIR?

TURBUHALER, ilacın ek madde kullanılmadan uygulandığı çok dozlu bir inhalasyon cihazıdır. TURBUHALER aracılığıyla nefes aldığımızda kuru toz halindeki ilaç akciğerlere ulaşır. Bu nedenle, ağız parçası aracılığıyla güçlü ve derin bir nefes alınması önemlidir. TURBUHALER'i kullanmak çok kolaydır. Aşağıdaki talimatları izlemeniz yeterlidir.

1. Koruyucu kapağı döndürerek çıkarınız.
2. Doz yükleme bileziği altta kalacak şekilde TURBUHALER'i dik olarak tutunuz. Doz yükleme bileziğini sonuna kadar çevirdikten sonra tekrar geri çevirerek TURBUHALER'e bir dozluk ilaç dolmasını sağlayınız.
3. Nefesinizi veriniz. TURBUHALER ağızınızdayken nefesinizi vermeyiniz.
4. Ağız parçasını dişlerinizin arasına yerleştiriniz, dudaklarınızı kapatınız ve ağızınızdan güçlü ve derin bir nefes alınız. Ağız parçasını çiğnemeyiniz ve kuvvetle ısırmayınız.
5. Nefesinizi vermeden önce TURBUHALER'i ağızınızdan çıkarınız. Bir dozdan fazla kullanmanız gerekiyorsa, 2-5'inci basamakları tekrarlayınız.
6. Koruyucu kapağını kapatınız.
7. Önerilen dozu aldıktan sonra ağızınızı su ile çalkalayınız.



**DİKKAT!**

TURBUHALER ağzınızdayken nefesinizi vermeyiniz.

Her kullanımdan sonra koruyucu kapağını kapatınız.

Doz miktarı çok az olduğundan, inhalasyondan sonra herhangi bir tat hissedemeyebilirsiniz. Ancak, talimatları doğru olarak uyguladıysanız, ilacın akciğerlerinize ulaştığından emin olabilirsiniz.

***TURBUHALER'in temizlenmesi***

Ađz parçasını kuru bir bezle düzenli aralıklarla (haftada bir) temizleyiniz. Ađz parçasını temizlerken su kullanmayınız.

***TURBUHALER'in boşaldığı nasıl anlaşılır?***

Doz göstergesinde kırmızı renk görölmeye başladığında yaklaşık 20 doz kalmış demektir. Kırmızı renk, doz gösterge penceresinin altına ulaştığında TURBUHALER'de ilaç kalmamış demektir. TURBUHALER sallandığında duyulan ses, içinde bulunan ilaçtan değil, nem çekici maddeden gelmektedir.